

Vous, votre véhicule et la CONSOMMATION DE CARBURANT

Renseignements et
ressources pour les
CONSOMMATEURS



ACHAT



CONDUITE



ENTRETIEN



CARBURANT



Ressources naturelles
Canada

Natural Resources
Canada

Canada

ÉCONOMISER DU CARBURANT ET DE L'ARGENT TOUT EN PROTÉGÉANT L'ENVIRONNEMENT

QUI NOUS SOMMES ET CE QUE NOUS FAISONS POUR VOUS

Les Canadiens tiennent à leurs voitures! Nous en possédons davantage et les utilisons plus que jamais. Toutefois, la hausse du coût du carburant et les préoccupations croissantes quant à la dégradation de l'environnement poussent bon nombre de Canadiens à trouver des moyens d'économiser de l'argent et de réduire leur production de gaz à effet de serre (GES) et d'autres émissions.

L'Office de l'efficacité énergétique de Ressources naturelles Canada (RNCAN) peut aider. Nous disposons d'une mine d'information et d'outils qui indiquent aux Canadiens comment acheter, conduire et entretenir un véhicule tout en économisant de l'argent et en protégeant l'environnement. Nous pouvons également les aider à explorer le monde des carburants et des technologies automobiles de remplacement et les informer sur le leadership du Canada et ses innovations en matière de rendement du carburant.

Pour en savoir plus sur nos produits d'information, prenez quelques minutes pour lire cette brochure ou visitez notre site Web à l'adresse

oee.rncan.gc.ca

Vous pouvez commander, consulter et télécharger gratuitement plusieurs des publications et outils décrits dans cette brochure. Voici où vous adresser :

Publications Éconergie
Office de l'efficacité énergétique
Ressources naturelles Canada
a/s S.N.S.J.

1770, chemin Pink

Gatineau (Québec) J9J 3N7

Tél. : 1 800 387-2000 (sans frais)

Télééc. : (819) 779-2833

ATME : (613) 996-4397 (appareil de télécommunication pour malentendants)

Le transport routier des personnes représente presque 50 p. 100 des émissions de GES produites par les Canadiens. Pourquoi ces émissions représentent-elles un problème? Les GES comme le dioxyde de carbone (CO₂) sont liées aux changements climatiques, un problème environnemental grave qui pourrait avoir des répercussions sur notre santé, notre économie et l'avenir de nos enfants. Tous les automobilistes canadiens contribuent au problème, mais chacun d'entre nous peut aussi aider à le résoudre.

L'ACHAT D'UN VÉHICULE ÉCONERGÉTIQUE

VOTRE CHOIX DE VÉHICULE PEUT AVOIR SON IMPORTANCE

L'achat du véhicule le plus éconergétique répondant à vos besoins quotidiens vous fera économiser carburant et argent et vous aidera à réduire vos émissions de GES aussi longtemps que vous en serez propriétaire. En partenariat avec Transports Canada et l'industrie automobile, RNCan a élaboré plusieurs outils, décrits ci-dessous, pour aider les Canadiens à choisir des automobiles et des véhicules utilitaires légers éconergétiques.

► Étiquette ÉnerGuide



Avant d'acheter une voiture ou un véhicule utilitaire léger neuf, consultez l'étiquette ÉnerGuide apposée sur la vitre du véhicule. Elle indique les taux de consommation de carburant du modèle, en ville et sur la route, ainsi qu'une

estimation des coûts annuels en carburant. Ces renseignements peuvent vous aider à évaluer les économies de carburant possibles lorsque vous comparez les véhicules.

► Guide de consommation de carburant

Le *Guide de consommation de carburant*, publié chaque année, vous permet de comparer les taux de consommation de carburant, la consommation et le coût annuels approximatifs ainsi que les émissions de CO₂ estimatives de toutes les automobiles, fourgonnettes, camionnettes et véhicules à usages spéciaux neufs vendus au Canada et fabriqués depuis 1995. Ce guide pratique peut vous aider à faire le bon choix pour votre portefeuille comme pour l'environnement.



► Comparaison des véhicules

Utilisez cet outil en ligne pour créer une liste des véhicules sur le marché et comparer la consommation de carburant des véhicules neufs et d'occasion vendus au Canada. Facile d'utilisation, cet outil vous indiquera rapidement le véhicule le plus éconergétique.



► Les véhicules les plus éconergétiques



Voulez-vous savoir quels sont les véhicules les plus éconergétiques vendus au Canada? Consultez la liste des gagnants des **prix ÉnerGuide** et ajoutez ces véhicules à votre liste de préférence. Ces prix annuels sont décernés aux fabricants des véhicules les plus éconergétiques dans neuf catégories. Comparez les véhicules de votre liste à ceux qui ont été primés et découvrez combien de carburant et d'argent vous pouvez économiser tout en réduisant vos émissions de GES.

► Conseils pour l'achat d'un véhicule

Songez-vous à l'achat d'un véhicule éconergétique? Nos conseils pratiques peuvent vous aider à faire le bon choix. De plus, *Le Guide du Bon \$ens au volant* vous explique quelles options vous permettent d'économiser carburant et argent. Il vous renseigne aussi sur d'autres facteurs importants dont il faut tenir compte à l'achat d'un véhicule.

Avant d'acheter votre prochain véhicule, visitez le site



OUTILS POUR UNE CONDUITE ÉCONERGÉTIQUE ET RESPECTUEUSE DE L'ENVIRONNEMENT

Êtes-vous à la recherche de moyens faciles d'économiser de l'argent et de réduire les émissions de votre véhicule? Souvenez-vous que vous êtes le conducteur! Vos habitudes de conduite – quand et où vous conduisez, à quelle fréquence, votre vitesse, votre agressivité sur la route et d'autres facteurs – auront une énorme incidence sur la consommation et les coûts de carburant de votre véhicule.

► Faire preuve de Bon \$ens au volant

Chaque année, quelque 300 000 Canadiens, la plupart âgés de moins de 21 ans, s'inscrivent à des programmes d'éducation routière. Si vous avez un nouveau conducteur dans votre famille et que vous voulez qu'il démarre du bon pied quand il s'agit de consommation de carburant et de conduite sécuritaire, recherchez une école de conduite qui utilise la trousse pour élèves automobilistes Le Bon \$ens au volant. Cette trousse divertissante a été spécialement conçue pour aider les instructeurs de conduite à donner une formation sur la conduite éconergétique aux jeunes Canadiens.

► Calculatrice de consommation de carburant

Connaissez-vous la consommation de carburant de votre véhicule? La nouvelle calculatrice de consommation de carburant de RNCAN est l'outil dont vous avez besoin. Elle peut vous aider à estimer les coûts de carburant (essence et diesel) et les émissions de CO₂ de votre véhicule au cours de l'année.

► Le Guide du Bon \$ens au volant

Une conduite éconergétique permet non seulement d'économiser de l'argent et de réduire vos émissions de GES, mais aussi d'améliorer la sécurité routière. Le *Guide du Bon \$ens au volant* se révèle une importante source d'information sur les pratiques de conduite éconergétiques que toute la famille trouvera utile sur la route.

Pour plus de renseignements ainsi que des conseils sur la conduite éconergétique, consultez le site

vehicules.gc.ca.

► Mettre fin à la marche au ralenti et aux mythes qui l'entourent!

Si vous demandez aux automobilistes canadiens pourquoi ils font tourner leur véhicule au ralenti, il est probable qu'ils vous répondront simplement que c'est pour réchauffer le moteur avant de prendre la route. Au Canada, c'est l'un des mythes les plus tenaces concernant la conduite. Et cela vous coûte de l'argent, use le moteur de votre véhicule et produit des émissions de gaz à effet de serre inutiles qui affectent notre climat.



Contrairement à la croyance populaire, la marche au ralenti n'est pas une façon efficace de réchauffer votre véhicule, même par temps froid. En fait, la meilleure façon est de le faire rouler. Les moteurs d'aujourd'hui sont ainsi conçus qu'il suffit de les faire tourner au ralenti durant 30 secondes tout au plus, en plein hiver, avant de prendre la route.

Saviez-vous que laisser tourner votre véhicule au ralenti pendant plus de 10 secondes consomme plus de carburant que de redémarrer le moteur?

► Action contre la marche au ralenti

Le site Action contre la marche au ralenti dissipera les idées fausses et vous permettra d'en apprendre plus sur les avantages de couper le contact lorsque le véhicule est stationné. Ce site Web propose également « cinq actions qui vous permettront d'économiser de l'argent et qui aideront à protéger l'environnement », actions grâce auxquelles vous contribuerez à assainir l'air que vous, votre famille et vos voisins respirez chaque jour.

► Laisser tourner votre moteur, c'est mortel pour l'environnement

La brochure *Laisser tourner votre moteur, c'est mortel pour l'environnement* explique comment la marche au ralenti inutile est néfaste pour l'environnement. Vous y trouverez aussi une technique en cinq étapes pour vous défaire de cette mauvaise habitude. Visitez notre site Web ou utilisez le formulaire ci-joint pour en commander un exemplaire gratuit.

Apprenez-en davantage dès aujourd'hui; visitez le site



L'ENTRETIEN DOIT ÊTRE UNE PRIORITÉ

Un véhicule mal entretenu peut consommer jusqu'à 50 p. 100 plus de carburant qu'un véhicule bien entretenu. Chaque litre de carburant consommé produit des gaz d'échappement qui contribuent aux changements climatiques, au smog et à la pollution de l'air. Alors pourquoi consommer plus de carburant que nécessaire?

► Conseils sur l'entretien du véhicule

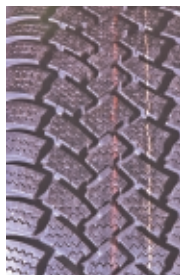
Maintenir votre véhicule en parfaite condition vous fera économiser carburant et argent, et améliorera la fiabilité et la valeur de revente de votre véhicule. Nous vous proposons des conseils pratiques sur le bon entretien des véhicules et des pneus et vous offrons même une liste de contrôle imprimable.



► Gardez vos pneus en forme



Faites-vous partie des 70 p. 100 de Canadiens dont le véhicule compte au moins un pneu surgonflé ou sous-gonflé de plus de 10 p. 100? Savez-vous quelles sont les répercussions des pneus mal gonflés? Visitez le site Gardez vos pneus en forme, à l'adresse pneusenforme.ca, ou commandez la brochure gratuite *Rouler sur l'air* pour découvrir combien il est facile de prendre soin de vos pneus.



Le site présente de l'information, des outils et des documents téléchargeables gratuits que vous pourrez utiliser pour créer et mettre en œuvre votre propre campagne d'entretien et de gonflage des pneus dans votre milieu ou à votre travail.

► Le Guide du Bon \$ens au volant

Le Guide du Bon \$ens au volant explique comment maintenir son véhicule en parfaite condition pour minimiser la consommation de carburant et les émissions de GES. Il fournit également des renseignements sur l'importance de maintenir une bonne pression des pneus, les façons de réduire la marche au ralenti inutile, les carburants de remplacement, et plus encore.



Pour plus de renseignements, consultez le site



CARBURANTS RENOUVELABLES : OPTIONS À LA DISPOSITION DES AUTOMOBILISTES CANADIENS

L'utilisation de carburants renouvelables pour les transports s'inscrit dans une solution rentable et écologique aux défis environnementaux liés aux transports. Ces carburants comprennent l'éthanol et le biodiesel qui contribueront grandement à assainir notre environnement. Bien que les conducteurs trouvent déjà de l'éthanol dans environ 10 000 stations-service au Canada, le biodiesel pour sa part, n'en est encore qu'au stade du perfectionnement. Toutefois, ces deux types de carburants offrent la perspective d'un environnement plus propre dans l'avenir.

► Carburants à l'éthanol

L'éthanol est un alcool à teneur élevée en octane obtenu par la fermentation du sucre ou d'amidon converti. Il est le plus souvent utilisé comme additif à l'essence, jusqu'à concurrence de 10 p. 100. Au Canada, l'éthanol est habituellement fabriqué à partir de produits renouvelables comme le grain, le maïs et le blé. Les carburants à l'éthanol offrent une meilleure combustion que les carburants traditionnels et produisent moins d'émissions de gaz à effet de serre.



► En quoi l'utilisation de carburants à l'éthanol vous touche-t-elle?

Coût

- Les carburants à l'éthanol sont vendus sur le marché à des prix concurrentiels.

Rendement

- L'ajout d'éthanol à l'essence augmente le niveau d'octane qui, en retour, peut améliorer le rendement du moteur.
- Les carburants à l'éthanol conviennent à tous les véhicules à carburateur ou à injection, les plus récents comme les plus anciens.
- Les principaux fabricants de véhicules garantissent l'utilisation de l'essence à l'éthanol. Consultez le manuel du fabricant pour plus de détails.

- Les carburants à l'éthanol offrent le même niveau de qualité que l'essence classique.
- Les carburants à l'éthanol contribuent à prévenir le gel de la conduite d'alimentation en carburant par temps froid.

Environnement – Carburants à l'éthanol

- Ils sont écologiques.
- Ils constituent des formes d'énergie renouvelable.
- Ils produisent moins d'émissions de gaz à effet de serre qui contribuent aux changements climatiques.

Économie canadienne

L'économie canadienne profite de l'utilisation de carburants à l'éthanol :

- Moins grande dépendance du Canada envers les combustibles et carburants fossiles non renouvelables.
- Débouchés et ouverture de nouveaux marchés en expansion pour les producteurs canadiens.

► Biodiesel

Le biodiesel, alternative au diesel classique, est fabriqué à partir de différents types d'huiles. Sa combustion est meilleure que celle du diesel classique et produit moins d'émissions de gaz à effet de serre qui contribuent aux changements climatiques.

Bien que l'accès des automobilistes canadiens au biodiesel soit encore limité, certains parcs automobiles commerciaux au Canada l'utilisent.

► Piles à combustible et hydrogène

Actuellement, l'hydrogène n'est pas vendu comme carburant pour les véhicules. Cependant, la plupart des fabricants d'automobiles travaillent à la fabrication de prototypes de véhicules à piles à combustible. Un dossier à suivre!

Pour plus de renseignements, visitez le site



Que vous construisiez ou rénoviez une maison ou que vous achetiez un nouvel appareil électroménager ou un véhicule neuf, l'Office de l'efficacité énergétique peut vous aider à faire des choix éclairés vous permettant d'économiser de l'énergie et de l'argent et de réduire vos émissions de GES.

Pour plus de renseignements, visitez le site

oee.rncan.gc.ca

Office de l'efficacité énergétique de Ressources naturelles Canada
*Engager les Canadiens sur la voie de l'efficacité énergétique
à la maison, au travail et sur la route*

© Sa Majesté la Reine du Chef du Canada, 2005



Imprimé au Canada



Papier recyclé

N° cat. M144-56/2004F
ISBN 0-662-78659-9